

# Istruzioni di montaggio



- CRO** Upute za ugradnju
- CZ** Návod k instalaci
- D** Montageanleitung
- DK** Montagevejledning
- E** Instrucciones de montaje
- F** Instructions de montage
- GB** Installation instructions
- GR** Οδηγία συναρμολόγησης
- H** Szerelési utasítás
- NL** Montagehandleiding
- NO** Installasjonsanvisning
- P** Instrução de montagem
- PL** Instrukcja montażu
- ROM** Instrucțiuni de montare
- RU** Указания по установке
- S** Monteringsanvisning
- SER** Uputstvo za montažu
- SF** Asennusohje
- SK** Návod na montáž
- SLO** Navodila za montažo
- TR** Montaj talimatı

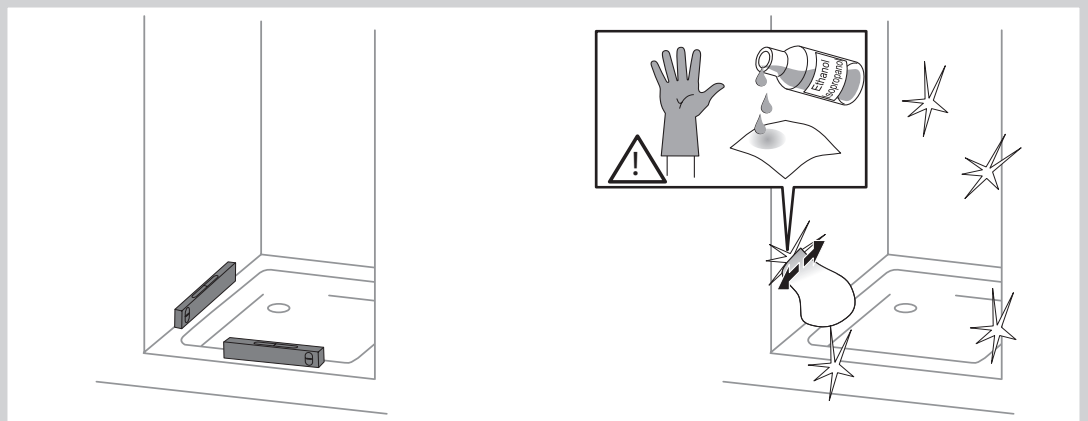
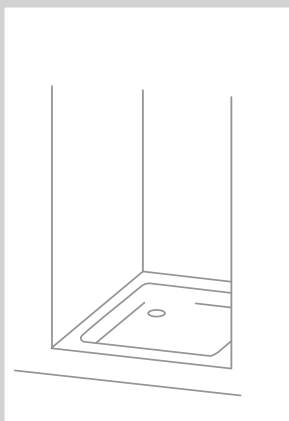
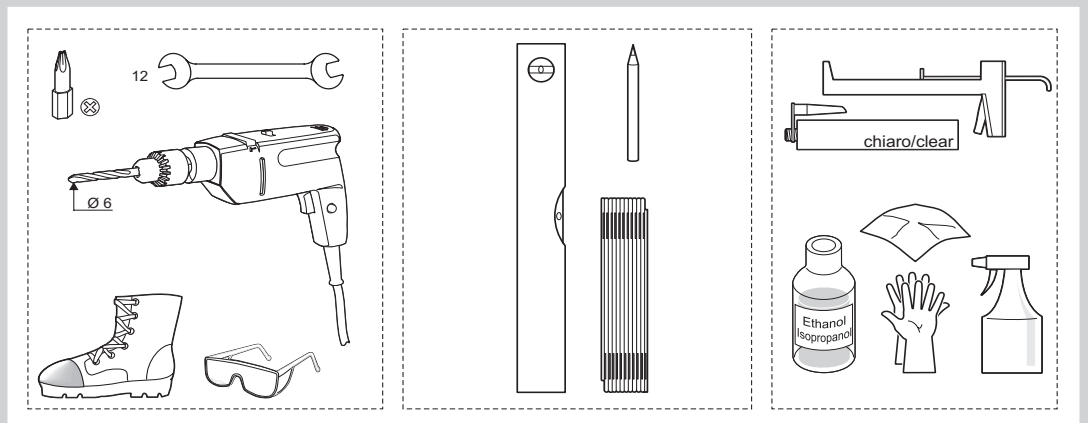
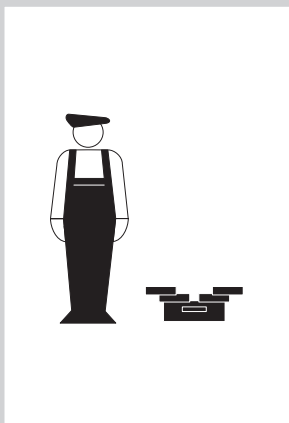
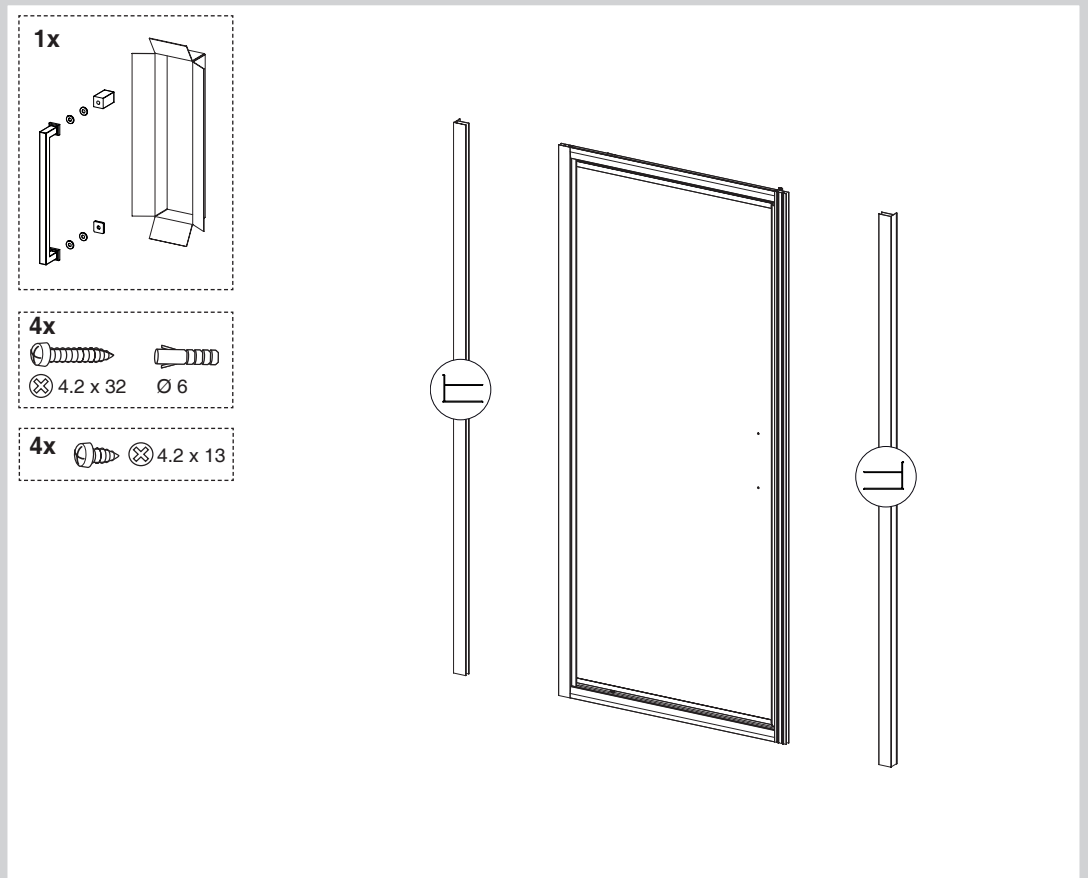
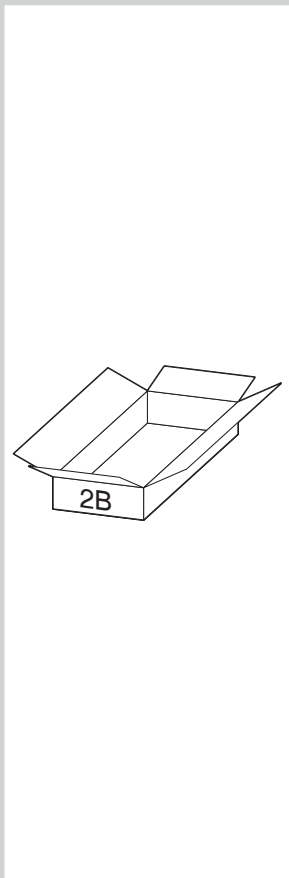


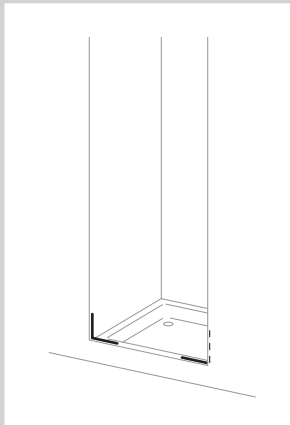
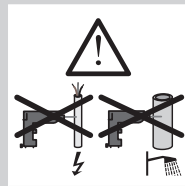
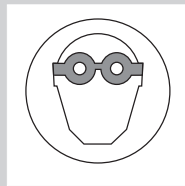
Rev.

Model V1

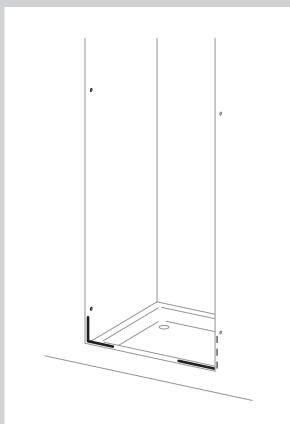
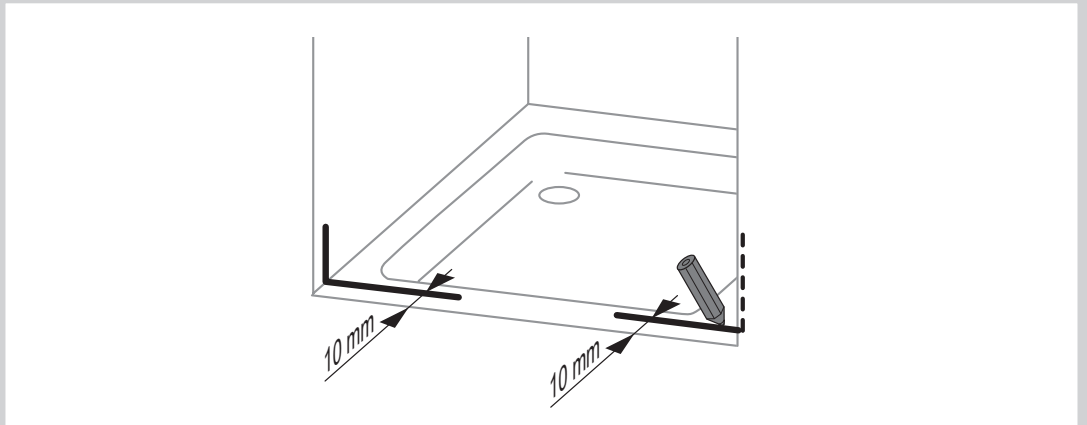
- I** Avviso importante:  
Prima di effettuare il montaggio vi preghiamo di controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto e che non manchino dei componenti. Dopo il montaggio non verranno accettati reclami.
- CRO** Važna napomena:  
Prije instalacije sprchovéh kabiny pŕekontrolujte, prosim, zda nebyla kabina bĕhem pŕepravy poškozena a zda je dodávka kompletní. Po zabudování nemŕže být reklamace již uznána.
- CZ** Dŕležitĕ upozornĕní:  
Pŕed instalací sprchovĕ kabiny pŕekontrolujte, prosim, zda nebyla kabina bĕhem pŕepravy poškozena a zda je dodávka kompletní. Po zabudování nemŕže být reklamace již uznána.
- D** Wichtiger Hinweis:  
Bitte prŕufen Sie die Duschkabentrennung vor dem Einbau auf Transportschäden und Vollständigkeit. Nach dem Einbau können Beanstandungen nicht mehr anerkannt werden.
- DK** Vigtig oplysning:  
Inden kabineveggjen monteres, undersĕges den for transportskader o.lign., idet reklamationer ikke kan gŕdkendes efter at monteringen har fundet sted.
- E** Nota importante:  
Por favor, antes de montar la mampara se debe controlar que el producto no haya sufrido daños durante el transporte y que todas las piezas estén completas. Una vez instalado el articulo no asumiremos ninguna responsabilidad por las eventuales reclamaciones.
- F** Remarque importante:  
avant de procéder au montage, vérifiez que le pare-douche est complet et qu'il n'a pas été endommagé lors du transport. Aucune réclamation ne pourra être admise après le montage.
- GB** Important information:  
Please check the shower enclosure for transport damage and completeness before installation. Complaints made following installation cannot be accepted.
- GR** Σημαντικĕ πτοδση:  
Παροκαλώ ελέγξετε το διαχωριστικό ντουζιέρως πρην από την τοποθέτηση για ζημιές μεταφορως και πληρότητα. Μετά την τοποθέτηση δεν μπορεί πια να αναγνωριστούν πορτώονα σχετικĕ με τα πορτώονα.
- H** Fontos tudnivaló:  
Kérjük, beépítés elott ellenőrizze a zuhanylĕválasztót, hogy a szállításnál nem sérŕlt-e és hogy hiánytalan-e. A beépítés után már nem fogadunk el reklamációt.
- NL** Belangrijk:  
Controleer voor het inbouwen of het douchescherm bij het transport beschadigd is en of het volledig is. Na het inbouwen kunnen klachten niet meer in behandeling genomen worden.
- NO** Viktig informasjon:  
Vennligst sjekk dusjkabinettet for transportskader og at det er komplett for installasjon. Klager som gjøres etter installasjon kan ikke aksepteres.
- P** Indicação importante:  
Favor verificar antes da instalação se a separação de chuveiro está completa e se sofreu danos de transporte. Depois do montagem não se aceitam reclamações.
- PL** Wązna wskazówka:  
Przed zabudowaniem przyszcnicowej ścianki działowej nalezy sprawdzić jej kompletność i skontrolować na obecność ewentualnych uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Po dokonaniu zabudowy reklamacja nie bĕdą uwzględniana.
- ROM** Instrucțiune importantă:  
Înainte de montare vă rugăm să inspectăți cabina de duș cu privire la integritate și la eventuale deteriorări produse în urma transportului. După montare nu se mai admit reclamații.
- RU** Важная информация:  
Перед сборкой проверьте душевую кабину на наличие повреждений и ее комплектность. Претензии после сборки не принимаются.
- S** Viktig hĕnvisning:  
Innan duschskĕllveggen byggs in mĕste man kontrollera att inga transportskador uppkommit pĕ den och att den ĕr fullstĕndig. Nĕr den byggs in kan inte nĕgra reklamationer accepteras lĕngre.
- SER** Važna napomena:  
Molimo vas da proverite da li je tuš kabina oštećena u transportu i da li je potpuna. Reklamacije se po obavljenoj montaži više ne priznaju.
- SF** Tärkeä ohje:  
Tarkista suhkuseinĕke ennen asennusta kuljetusvauroiden varalta ja tarkista myös toimituksen sisältö. Asennuksen jälkeen ei valituksia enĕä voida ottaa huomioon.
- SK** Dŕležitĕ upozornĕnie:  
Pred abudovaním oddeovacej sprchovacej steny skontrolujte prosim, i nebola pokodená poas prepravy a i je dodávka ŕplná. Po zabudovaní sa reklamacie u neuznávajú.
- SLO** Važen nasvet:  
Pred montažo preverite, e je bila kabina za pŕhanje na prevozu poškodovana in da je popolna. Reklamacije po konani montaži ne moremo in upoštevat.
- TR** Önemli ađıklama:  
Du duvarını takmadan önce lütfen nakliyat hasarı ve eksiklik olup olmadığını kontrol ediniz. Du duvarını takdıktan sonra yapılabilecek itayetler kabul edilmez.

- I** Cenzo sulla sicurezza:  
Il montaggio deve venire effettuato da un tecnico specializzato. Non ĕ lecito eseguire lavorazioni successive sui vetri di sicurezza 2B a lastra singola. Proteggete sempre gli orli delle lastre, p. es. impiegate sempre del legno o della carta come appoggio per le lastre che vengono messe da parte.
- CRO** Sigurnosna napomena:  
Ugradnju treba obaviti struđnjak. Ne smijete naknadno obradivati jednoslojna sigurnosna stakla 2B. Uvijek zaštitite rubove ploča, npr. pri spuštanju ploča uvijek upotrijebite drvo ili karton kao podlogu.
- CZ** Bezpečnostní pokyny:  
Die Installation sml provést pouze odborník. Jednoduchĕ bezpečnostní okenní tabule firmy 2B nesmí být dodatečně opracovány. Hrany tabulí musí být neustále chránĕny, používejte napŕ. při stavĕní tabulí na hrany vždy dřevĕnou nebo lepenkovou podložku.
- D** Sicherheitshinweise:  
Die Installation ist durch einen Fachmann durchzuführen. Es ist unzulässig, die 2B-Einseibensicherheitsgläser nachträglich nicht bearbeitet werden. Stets die Kanten der Scheiben schützen, z. B. beim Abstellen der Scheiben immer Holz oder Pappe als Unterlage benutzen.
- DK** Sikkerhedsoplysning:  
Installationen skal foretages af en fagmand, der råder over den fornødne ekspertise. Der må ikke foretages ændringer af 2B-sikkerhedsglas (enkeltrude). Sørg for at beskytte ruderens kanter og brug træ eller karton som underlag, når De stiller den fra Dem.
- E** Reglamento de seguridad:  
Es imprescindible que se efectúe la instalación debidamente por parte de un técnico especializado. Una vez instalados los vidrios de seguridad de 2B no se deben someter a manipulación posterior. Hay que observar siempre la protección de los cantos de los vidrios, al apoyar los vidrios en el suelo depositarlos p. e. sobre madera o cartón.
- F** Remarques concernant la sécurité:  
L'installation doit être confiée à un professionnel. Vous ne devez en aucune façon tenter de retailer les vitrages 2B en verre sécurit. Veillez à en protéger les bords, par exemple en utilisant du bois ou du carton comme support avant de les poser par terre.
- GB** Safety information  
Installation must be carried out by trained personnel. Single-pane, safety glass panels from 2B must not be reworked in any way following supply. Always protect the edges of the panes, e.g. always set down on a strip of wood or card.
- GR** Υποδειξη ασφαλειας:  
Η εγκατάσταση πŕεται να διενεργηθεί από ειδικό. Τα μονά πŕισμα ασφαλειας της 2B δεν επιπŕεται να επεξεργαστούν εκ των υστĕρων. Να προστατεύετε πάντα τις ακμĕς των τŕυμιών, π. χ. κατά την αποθήκευση τους να χρησιμοποιείτε πάντα ξύλο ή χαρτόνι ως υπόθεμα.
- H** Biztonsági tudnivalók:  
A beszerelĕst szakemberrel végeztesse! A 2B-fĕle egy rĕtegŕű biztonsági ũvegbl készŕlt ajtókak nem szabad utólag megmunkálni. Az ũvegek széleit mindig védje, pl. az ũveg leállításánál mindig használjon alátĕtkĕnt fĕt vagy papírtelmez.
- NL** Veiligheidsvoorschrift:  
De installatie moet door een vakman worden uitgevoerd. 2B gehard veiligheidsglas mag niet achteraf worden bewerkt. Bescherm altijd de zijkanen van de ruit; gebruik bv. bij het plaatsen van de ruit altijd hout of karton als ondergrond.
- NO** Sikkerhetsinformasjon:  
Installasjon må gjøres av opplært personell. Helplate sikkerhetsglass paneler fra 2B må ikke endres på noen måte etter levering. Beskytt alltid kantene av glasset, sett det f.eks. ned på et stykke tre eller papp.
- P** Indicação de segurança:  
A instalação deve ser feita por um especialista. Os vidros de segurança de 2B não devem ser trabalhados posteriormente. Proteger sempre os cantos dos vidros utilizando, p.expl. madeira ou cartão como base para depositar o vidro.
- PL** Wskazówki bezpieczeñstwa:  
A beszerelĕst szakemberrel végeztesse! A 2B-fĕle egy rĕtegŕű biztonsági ũvegbl készŕlt ajtókak nem szabad utólag megmunkálni. Az ũvegek széleit mindig védje, pl. az ũveg leállításánál mindig használjon alátĕtkĕnt fĕt vagy papírtelmez.
- ROM** Instrucțiune de siguranță:  
Instalarea trebuie efectuată de un specialist. Nu este permisă o prelucrare ulterioară a panourilor din geam securizat 2B. Protejați întotdeauna muchiile geamurilor, de exemplu: la depunerea geamurilor pe podea utilizați întotdeauna suporturi din lemn sau carton.
- RU** Информация по без опасности:  
Сборку должен производить подготовленный персонал. После поставки одиночные панели и панели из безопасного стекла фирмы 2B нельзя каким-либо образом переделывать. Обеспечивайте постоянную защиту кромок панелей, напр., всегда устанавливайте их на брус или картон.
- S** Sĕkerhetsupplysning:  
Installationen ska genomfĕras av en fackman. 2B sĕkerhetsglas med ett glas fĕr inte bearbetas ytterligare efteråt. Man mĕste alltid se till att skydda glassens kanter, t. ex alltid anvĕnda trĕ eller papp som underlag nĕr man stĕller ifrĕn sig glassen.
- SER** Mere opzreza:  
Instaliranje treba da obavi struđnjak. Jednostrana sigurnosna stakla 2B ne smeju se naknadno obradivati. Uvek štite ivice stakala, na primer prilikom odlaganja uvek postavite komad drveta ili kartona kao podlogu.
- SF** Turvallisusohje:  
Asennus on suoritettava ammattihenkilĕn toimesta. Yksilasiaisia 2B-varmukselasia ei saa kĕsitellĕ jĕlkiteitĕ. Suojaa aina lasien reunat, esim. maahan laskettaessa kĕytĕ aina puu- tai pĕhvalustaa.
- SK** Bezpečnostní pokyny:  
Instaláciu musí previesť odborník. Bezpečnostné jednosťrové skĕlá 2B sa dodatočne nesmĕ opracovávať. Hrany tabulí musia by stále chrĕnenĕ, napŕ. pre odstavĕnie tabulí pouívajte zakĕdým drevenŕ alebo lepenkovŕ podložku.
- SLO** Varnostni nasveti:  
Montažo mora opraviti strokovnjak. Varnostne enostenske šipe proizvajala 2B ne smete naknadno obdelovati. Vedno morate zaštititi robove in šipe, npr. e odstavite šipe vzemite vedno les ali karton za podlogo.
- TR** Emniyet ađıklaması:  
Du duvarını bir usta tarafından takılması gereklidir. 2B'nin emniyet camından mamul tek katlı levhaların sonradan ilenmesi yasaktır. Camın kenarlarını, ĕrmei camı yere koyarken altına tahta veya karton koyarak daima koruyunuz.

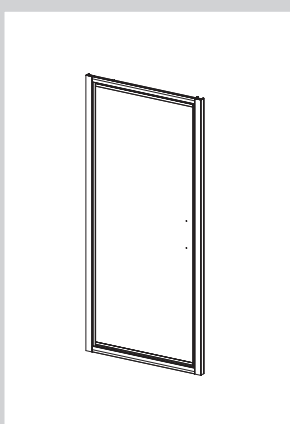
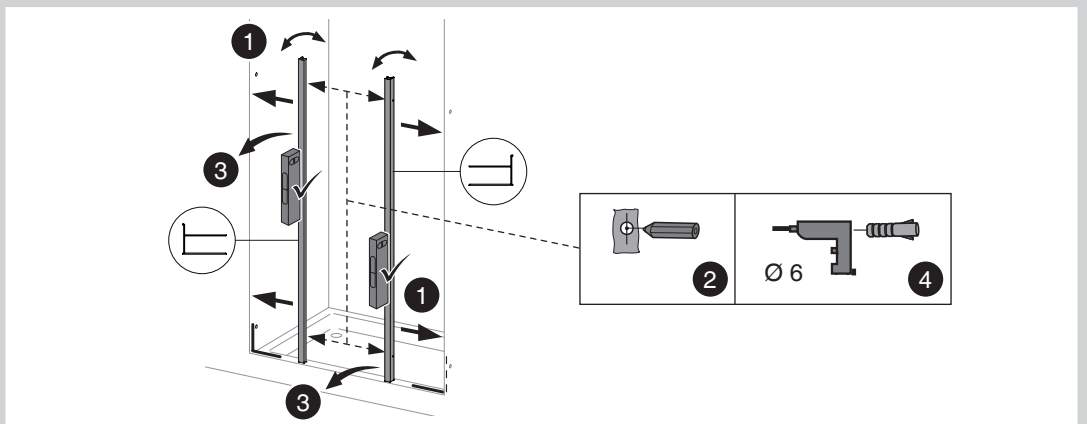




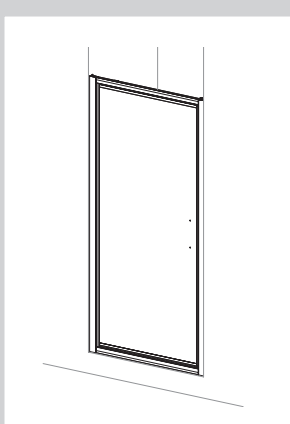
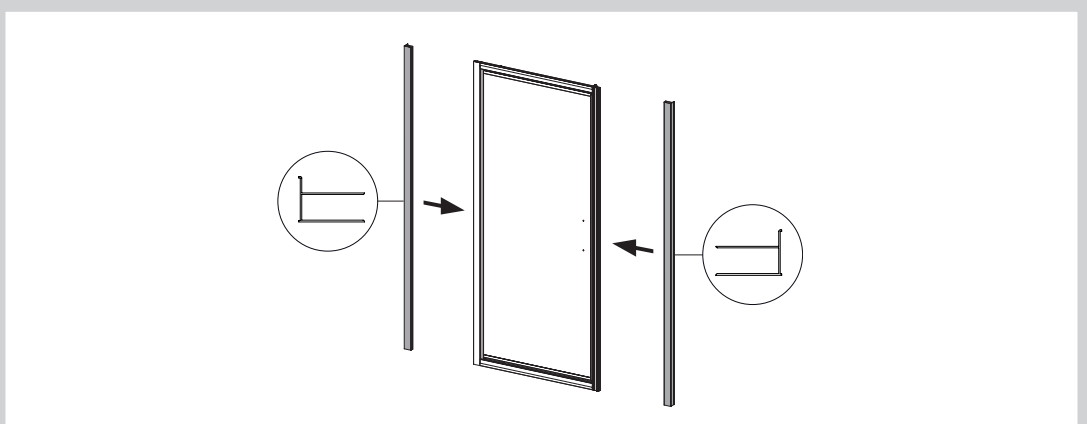
1



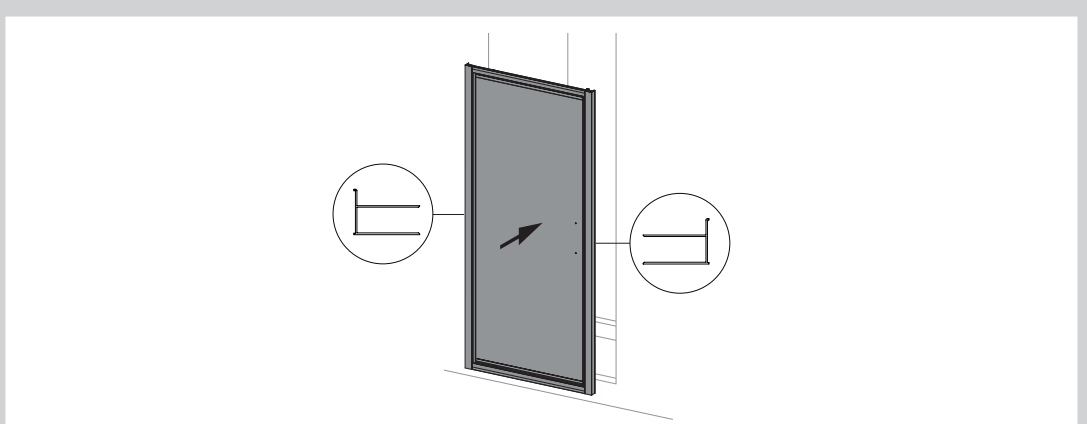
2

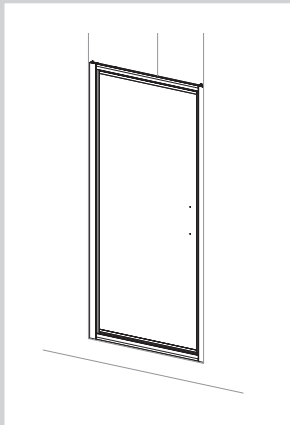
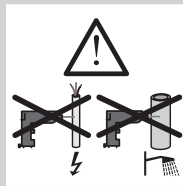
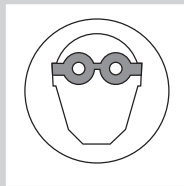


3

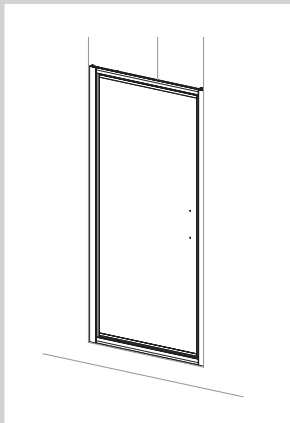
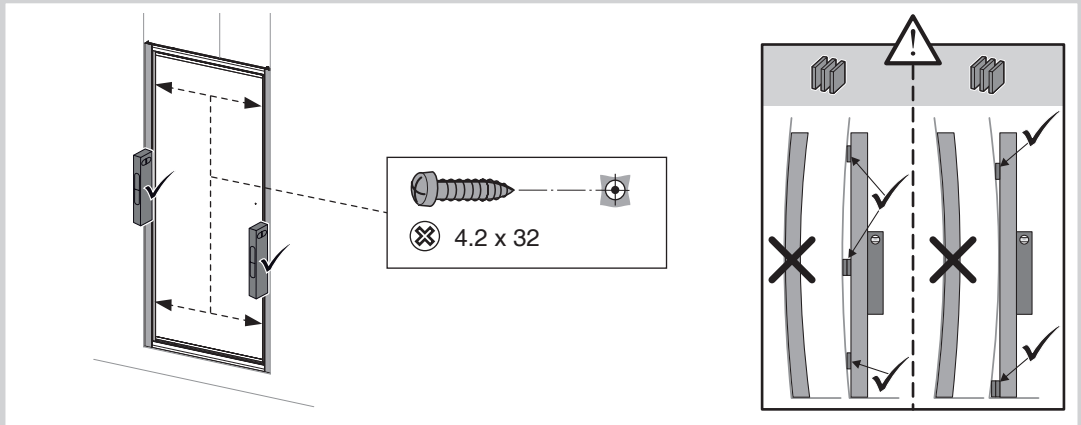


4

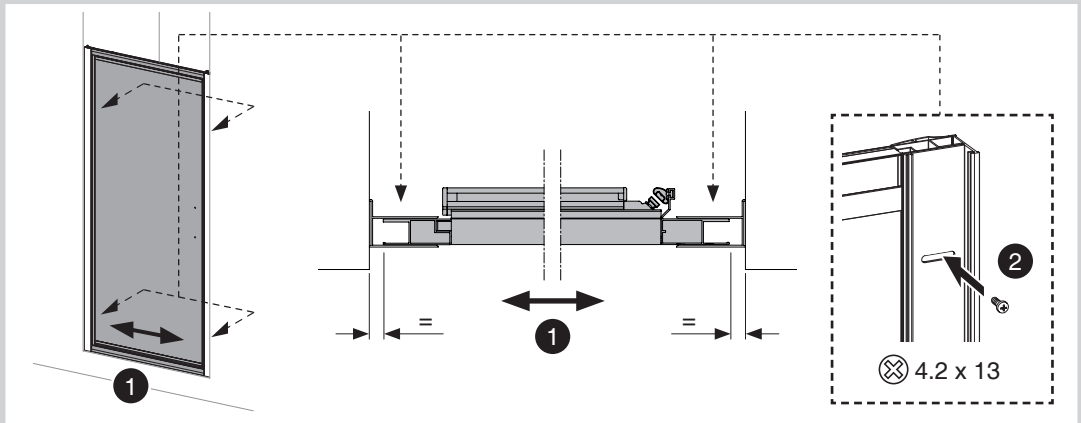




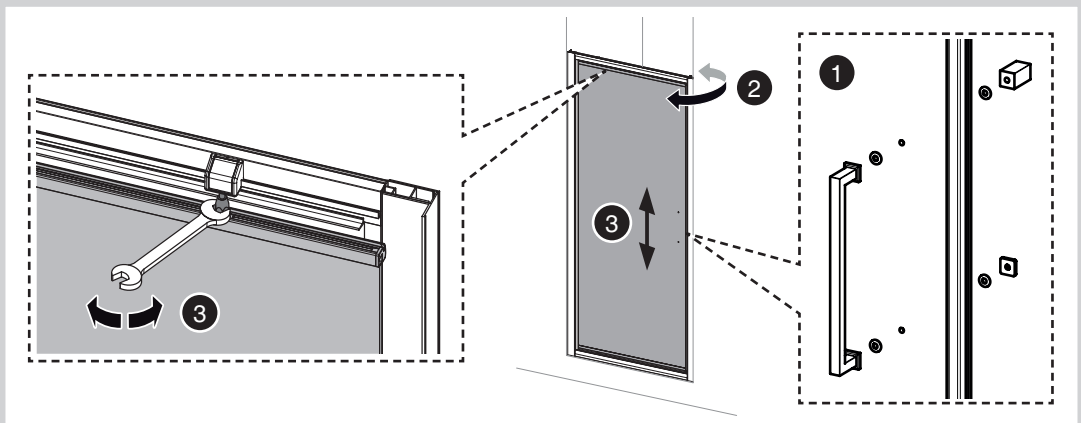
5



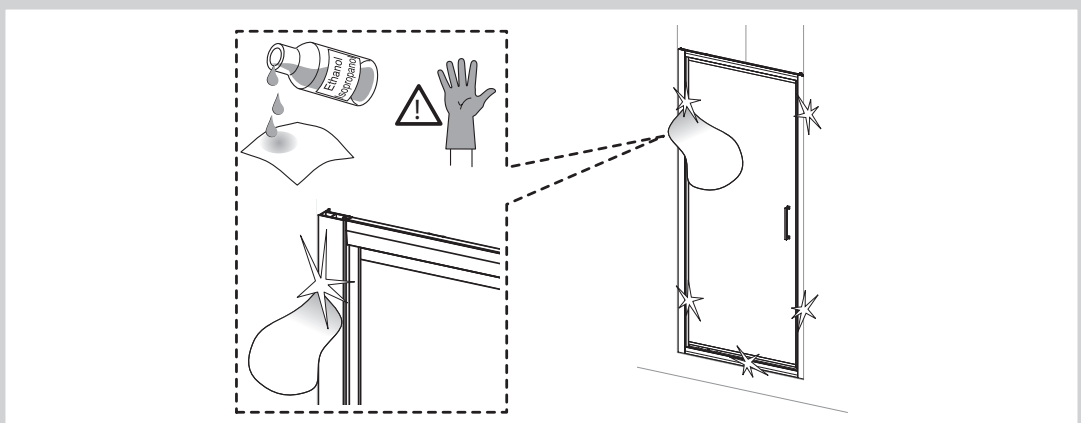
6

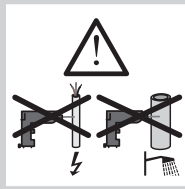
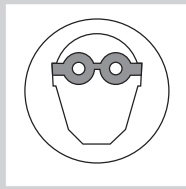


7

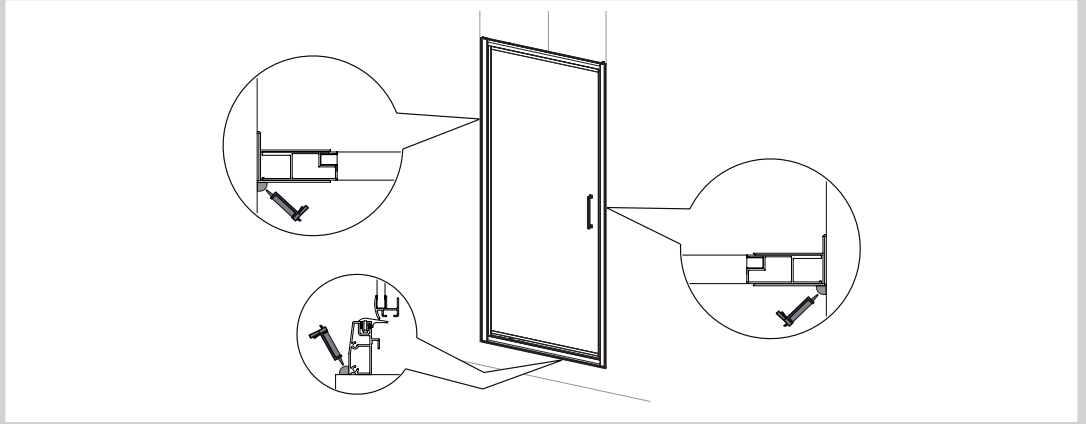


8





9



10

